

# Russie

142.9 millions rouble



59 sorties françaises

de part de marché pour le cinéma français de financement majoritairement français

**MALAVITA** 894 571 ENTRÉES

RASPOUTINE 248 880 ENTRÉES

DE L'AUTRE CÔTÉ DU PÉRIPH 230 691 ENTRÉES

LA FRÉQUENTATION	2009	2010	2011	2012	2013
ENTRÉES (M)	142,5	164,7	172,3	174,4	187,6 🗷
RECETTES (M EUROS)	544	797,9	830,1	984,2	1 034,1
ÉCRANS	2 102	2 430	2 726	3 142	3 479
PRIX DU BILLET (EUROS)	3,8	4,9	5,2	5,6	5,5

# le marché en Russie



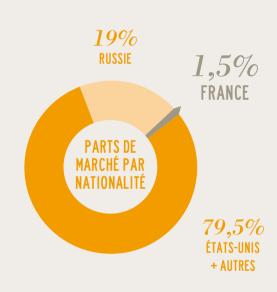
350

59 RUSSIE

59 FRANCE

232 ÉTATS-UNIS + AUTRES

★ Top 10	entrées 2013	recettes $2013^{~(\ell)}$
Stalingrad (Rus.)	6 186 340	38 993 433
Moi, moche et méchant 2	5 418 036	33 317 436
Iron Man 3	5 229 440	27 670 181
Fast & Furious 6	4 988 981	26 471 298
Thor : le monde des ténèbres	4 254 447	25 827 674
La Légende n°17 (Rus.)	4 199 510	22 899 523
Les Croods	4 160 914	22 068 337
Gor'ko! (Rus.)	3 705 258	21 554 955
Monstres Academy	3 468 787	19 229 730
La Reine des neiges	3 436 177	15 583 227



#### **DES DISTRIBUTEURS** WDSSPR (Sony, Disney) .. 26.3% Karo Premier (Warner Bros.) Central Partnership (Paramount) ...... 14,2% ..... 13,3% UPI (Universal) ..... 11,2% Nashe Kino ..... 4,7% ..... 4,2% Paradise ..... 4%

..... 2,1%

...... 1,9%

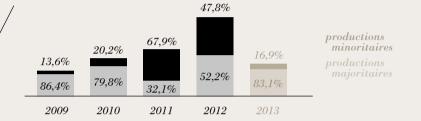
**PARTS DE MARCHÉ** 

Bazelevs

West Video

Volga

# les films français



Total des e des films		is	2	783	099
	2009	2010	2011	2012	2013
productions majoritaires	1 940 131	2 622 270	1 329 700	3 627 262	2313555
productions minoritaires	305 570	663 904	2 816 942	3 317 273	469 544
total	2 245 701	3 286 174	4 146 642	6 944 535	2 783 099
Part de marché	1,6%	1,9%	2,4%	4,4%	1,5%
Top 5 sur 5	o ans (majo	ritaires langue frai	ıçaise - 2009-2013)		
titre	distrib			entrées	recettes (€)
titre  Astérix et Obélix au service de sa majesté	distrib Central Partn	uteur	<i>sortie</i> 25/10/12	<i>entrées</i> 879 789	recettes (€) 5 682 667
******		uteur ership	sortie	0	
Astérix et Obélix au service de sa majesté	Central Partn	uteur ership ribution	<i>sortie</i> 25/10/12	879 789	5 682 667
Astérix et Obélix au service de sa majesté L'Immortel	Central Partn Top Film Dist	uteur ership ribution	<b>sortie</b> 25/10/12 08/04/10	879 789 461 613	2 205 365

#### NOMBRE DE FILMS FRANÇAIS SORTIS EN 2013 PAR DISTRIBUTEUR

Premium Film	 -
Carmen Film Company	 (
A-One Films	 4

#### Le marché

L'année 2013, après les difficiles années qu'avait connues la Russie depuis la crise financière de 2008, pourrait marquer le début d'une véritable reprise du marché cinématographique (même si, en l'absence de statistiques émanant de l'État malgré un système de billetterie unique mis en place en 2011, tous les chiffres ci-dessous peuvent

prêter à caution) : la nouvelle direction du Fonds du cinéma semble avoir clarifié ses positions sur les aides à apporter au cinéma ; le nombre de premières nationales (59 ; 90 selon d'autres sources) est le plus haut des 13 pays de l'Est étudiés dans ce Bilan ; le nombre de spectateurs du pays a crû de 7% (187,6 millions ; 191 millions, selon d'autres sources) et les recettes de 4,82% (qui dépassent pour la première fois 1 milliard d'euros, ce qui conforte la position de la Russie dans le top 10 des pays les plus lucratifs au monde) ; la part de marché nationale gagne 3,5 points en un an ; 3 films russes entrent dans le top 10 (dont le n°1, *Stalingrad* de Fiodor Bondartchouk, plus grand succès russe des dix dernières années), alors qu'il y en avait 0 en 2012 et 1 en 2011 ; 337 nouveaux écrans ont vu le jour en un an ; le pays offre la plus grande diversité de

## Russie

films en salle de tous les pays de l'Est étudiés ici (350 ; 493 selon d'autres sources...) : 43 films (35 étrangers et 8 nationaux) sont sortis sur plus de 1 000 copies.

Cependant, malgré la diversité des films proposés, une très grande concentration des entrées se fait sur un petit nombre de films : le top 10 de l'année a attiré 27,3% des spectateurs (le top 10 en France en 2013 en a attiré 19,5%). Il faut noter que le piratage toujours endémique dans ce pays pousse les distributeurs à sortir les films étrangers au plus tôt après leur sortie mondiale (2,7% sortent le même jour, 34,5% dans les deux mois qui suivent), alors même qu'il n'existe toujours pas de chronologie des médias réglementaire. Janvier et novembre sont les deux mois de l'année où la fréquentation est au plus haut ; février et septembre où elle est au plus bas.

Le parc de salles continue de s'étendre, même si les parcs moscovite (122 sites, 604 écrans dont 543 dans des centres commerciaux) et pétersbourgeois (59 ; 318 ; 266) sont à la limite de la saturation. Les 3 479 écrans sont répartis sur 1 092 sites (85% des écrans sont désormais numérisés). Néanmoins, malgré le chiffre de 1 écran pour 41 075 habitants (en France : 1 écran pour 11 920 habitants), l'ouverture de nouvelles salles ne se fait pas uniformément sur tout le territoire : en effet, ce sont les villes de plus de 500 000 habitants qui attirent les investisseurs, les petites villes restant souvent sans cinémas. Novossibirsk est la 3e ville « cinématographique » du pays, tant en terme de cinémas (22) que de fréquentation (2,1% des entrées du pays), suivie d'Ekaterinbourg et de Nijni Novgorod. 6 réseaux de salles (Cinema Park, Formula Kino/Kronverk Cinema, Karo Film, Kinomaks et Luxor) possèdent plus de 100 écrans chacun et totalisent 1 021 salles (29,5% du parc), ce qui montre un certain morcellement dans la propriété et la gérance. 44% des amateurs russes de cinéma ont entre 15 et 34 ans, 30% entre 35 et 49 ans, 26% plus de 50 ans. La proportion de femmes et d'hommes amateurs de cinéma est la même. 48% d'entre eux sont issus de CSP+, 28% de CSP- et 25% sont inactifs.

Le classement des distributeurs n'a guère changé en un an, si ce n'est que s'est effondrée la part de marché de West qui passe de 6,3% à 1,9%. C'est, en revanche, chez les distributeurs de films art et essai, indépendants, européens et autres (pour la plupart absents de ce top 10) que s'opèrent de profondes transformations :

des sociétés historiques comme Carmen/Karavella et Kino Bez Granitz sont à la limite de la fermeture. l'année 2014 devant être. pour elles, une année charnière.

#### Les films français

Drôle d'année pour le cinéma hexagonal : c'est un film produit par et pour la télévision française qui coiffe le classement des entrées des films majoritaires de langue française. De fait, le coproducteur russe a confié à Irakli Kvirikadzé le montage cinématographique de la série qu'a tournée Josée Dayan, *Raspoutine*, avec Gérard Depardieu et Fanny Ardant. En revanche, c'est à *Malavita* qu'on doit le vrai succès de l'année 2013, puisque le film frôle les 900 000 entrées. Après avoir connu des années 2010-2012 en forte croissance (culminant à près de 7 millions d'entrées l'an dernier), la Russie, malgré une perte de 60% des spectateurs de 2012, affiche toujours le plus grand nombre de spectateurs pour les films français parmi les 13 pays de l'Est étudiés dans ce Bilan : près de 2,8 millions, ce qui représente 48% du total des spectateurs de films français dans tous ces pays. Avec, de plus, le plus grand nombre de nouveaux titres sortis (59, contre 64 en 2012 et « seulement » 41 en 2011), l'offre française est la plus éclectique de la région. De fait, tous les genres sont représentés, avec, cependant, une nette appétence pour les comédies (même si certaines ciblant un public plus restreint sont de réels échecs).

Le cinéma français peut s'enorqueillir d'avoir gagné sa part de marché avec des films majoritaires. Parmi les films minoritaires. seul *Mariage à l'anglaise* a réussi à tirer sa petite épingle du jeu. Cette part de marché, en revanche, est la plus petite de tous les pays de la zone étudiés ici : 1,5%.

Le paysage de la distribution des films français est en pleine mutation : les 59 nouveaux titres ont été sortis par 25 distributeurs différents (ils n'étaient que 14 en 2012), ce qui prouve le réel engouement des spectateurs pour notre cinématographie ; ce morcellement explique qu'aucun distributeur n'a sorti plus de 7 films. L'année 2013 fut, en revanche, une mauvaise année pour certains et les années 2014-2015 devraient voir le classement de ces sociétés profondément modifié.

## les productions majoritaires / LANGUE FRANÇAISE

Rg	Titre	Distributeur		Entrées 2013			Cumul entrées**
1	Raspoutine	WDSSPR	07/11/13	248 880	1 118 013	350	
2	De l'autre côté du périph	Exponenta-Film	09/05/13	230 691	1 012 146	447	
3	Jeune & jolie	Paradise/MGN	29/08/13	110 470	610 114	263	
4	L'Écume des jours	Premium Film	04/07/13	88 587	490 164	50	
5	20 ans d'écart	Volga	08/08/13	72 075	339 007	200	
6	Möbius	Paradise/MGN	21/03/13	62 206	394 944	194	
7	Vive la France	Cascade Film	28/11/13	61 038	296 055	172	
8	Zarafa	West Video	13/06/13	50 853	123 266	228	
9	Les Profs	Carmen Film Company	22/08/13	47 523	197 735	130	
10	La Vie d'Adèle	Kino Biez Granitz	07/11/13	40 427	244 147	50	

11 Un p	prince (presque) charmant	Bazelevs	25/04/13	31 426	178 760	135	
12 Ogg	y et les cafards	Premium Film	26/09/13	24 324	91 808	50	
13 Popu	ılaire	Premium Film	31/01/13	22 855	132 154	24	
14 La V	lie d'une autre	GP Group	10/01/13	19 319	80 895	53	
15 Le Jo	our des corneilles	Magna Tech Russia (Premier-Zal)	19/09/13	18 618	62 390	132	
16 Reno	oir	Carmen Film Company	07/03/13	18 559	93 521	23	
17 Erne	est et Célestine	Volga	28/03/13	16 876	76 053	83	
18 Les I	Beaux Jours	P&I Films	24/10/13	14 367	65 016	20	
19 Les F	Kaïra	Arena	14/03/13	9 708	68 914	55	
20 Paris	s à tout prix	All Media	14/11/13	8 852	40 580	38	
21 De re	ouille et d'os	WDSSPR	24/01/13	8 552	55 462	35	
22 Paul	lette	Cinema Prestige	30/05/13	7 768	28 533	14	
23 Elle	s'en va	A-One Films	21/11/13	7 700	34 933	29	
24 Josép	phine	Carmen Film Company	03/10/13	6 423	36 465	82	
	lagasin des suicides	Premium Film	07/03/13	5 139	29 844	7	
	s mai	Carmen Film Company	06/06/13	4 977	21 662	10	
	Cerise sur le gâteau	Russian Report	20/12/12	4 958	31 618	23	9 300
	ille Claudel 1915	Volga	11/07/13	4 289	24 091	10	
29 Les S	Salauds	Russian Report	31/10/13	2 814	12 941	13	
30 Arrêt	tez-moi!	Provzglyad	31/10/13	2 805	10 646	22	
31 Do N	Not Disturb	A-One Films	25/04/13	2 800	15 125	18	
32 Un c	château en Italie*	Provzglyad	19/12/13	2 409	11 323	30	
33 Les C	Garçons et Guillaume, ble !*	Premium Film	19/12/13	2 172	9 942	10	
34 Dans	s la maison	Paradise/MGN	08/11/12	2 082	15 567	NC	32 000
35 Les S	Seigneurs	Big Movie	21/11/13	1 890	7 223	17	
	n dans la main	A-One Films	09/05/13	1 800	9 519	17	
37 Omb	line	Provzglyad	17/10/13	1 560	6 560	13	
38 La M	Ier à l'aube	Cinema Prestige	07/03/13	1 398	5 621	5	
20 L'Ape	ollonide - venirs de la maison close	Cinema Prestige	13/12/12	1 367	6 124	NC	9 700
	olan parfait	Cascade Film	06/12/12	1 137	5 187	NC	100 894
	el Normandy*	Russian Report	26/12/13	1 107	5 903	25	
	Reines du ring	Premium Film	15/08/13	680	2 965	7	
			total	1 273 481	6 102 934		

#### LANGUE ÉTRANGÈRE

1	Malavita	Paradise/MGN	19/09/13	894 571	4 739 256	1 065	
2	Maniac	Nashe Kino	21/03/13	145 503	740 334	335	
			total	1 040 074	5 479 590	_	_

total des productions majoritaires

### $les\ productions\ minoritaires\ /$ Langue française

Rg	Titre	Distributeur	Sortie	Entrées 2013	$Recettes$ $(\ell)$	Copies	Cumul entrées**
1	Blancanieves	Carmen Film Company	28/03/13	6 700	35 669	30	
2	Tango libre	Kino Biez Granitz	11/07/13	6 099	24 401	15	
3	Laurence Anyways	P&I Films	30/05/13	3 300	15 785	9	
4	La Clinique de l'amour	Manometr	14/03/13	3 200	14 655	21	
5	À perdre la raison	Cinema Prestige	14/02/13	1 748	6 470	5	
			total	21 047	96 979	_	_

#### I ANGLIF ÉTRANGÈRE

2         Diana*         Premium Film         05/12/13         86 311         508 632         325           3         Les Sorcières de Zugarramurdi         Carmen Film Company         17/10/13         54 951         308 988         281           4         Perfect Mothers         West Video         12/09/13         35 409         196 713         160           5         360         Top Film Distribution         14/02/13         32 318         181 325         163           6         La Grande Bellezza         A-One Films         10/10/13         28 000         139 730         45           7         Love is All You Need         Nashe Kino         14/03/13         12 904         66 779         95           8         Upside Down         Luxor Entertainment         23/08/12         9 883         60 292         60           9         Goltzius et la compagnie du pélican         Cinema Prestige         12/12/13         6 700         22 932         12           10         Imagine         P&I Films         18/04/13         5 419         16 131         8           11         Belle du seigneur         All Media         29/11/12         4 703         40 402         NC           12         Paradis : Espoir	1	Mariage à l'anglaise	Cascade Film	14/03/13	159 319	737 984	294	
4         Perfect Mothers         West Video         12/09/13         35 469         196 713         160           5         360         Top Film Distribution         14/02/13         32 318         181 325         163           6         La Grande Bellezza         A-One Films         10/10/13         28 000         139 730         45           7         Love is All You Need         Nashe Kino         14/03/13         12 904         66 779         95           8         Upside Down         Luxor Entertainment         23/08/12         9 883         60 292         60           9         Goltzius et la compagnie du pélican         Cinema Prestige         12/12/13         6 700         22 932         12           10         Imagine         P&I Films         18/04/13         5 419         16 131         8           11         Belle du seigneur         All Media         29/11/12         4 703         40 402         NC           12         Paradis : Espoir         Kino Biez Granitz         08/08/13         4 441         20 971         14           13         Paradis : Foi         Kino Biez Granitz         28/03/13         3 382         17 598         17           14         Keep Smiling <t< td=""><td>2</td><td>Diana*</td><td>Premium Film</td><td>05/12/13</td><td>86 311</td><td>508 632</td><td>325</td><td></td></t<>	2	Diana*	Premium Film	05/12/13	86 311	508 632	325	
5         360         Top Film Distribution         14/02/13         32 318         181 325         163           6         La Grande Bellezza         A-One Films         10/10/13         28 000         139 730         45           7         Love is All You Need         Nashe Kino         14/03/13         12 904         66 779         95           8         Upside Down         Luxor Entertainment         23/08/12         9 883         60 292         60           9         Goltzius et la compagnie du pélican         Cinema Prestige         12/12/13         6 700         22 932         12           10         Imagine         P&I Films         18/04/13         5 419         16 131         8           11         Belle du seigneur         All Media         29/11/12         4 703         40 402         NC           12         Paradis : Espoir         Kino Biez Granitz         08/08/13         4 441         20 971         14           13         Paradis : Foi         Kino Biez Granitz         28/03/13         3 382         17 598         17           14         Keep Smiling         Provzglyad         16/05/13         2 183         8 698         30           15         Dark Touch         P&I Fi	3	Les Sorcières de Zugarramurdi	Carmen Film Company	17/10/13	54 951	308 988	281	
6         La Grande Bellezza         A-One Films         10/10/13         28 000         139 730         45           7         Love is All You Need         Nashe Kino         14/03/13         12 904         66 779         95           8         Upside Down         Luxor Entertainment         23/08/12         9 883         60 292         60           9         Goltzius et la compagnie du pélican         Cinema Prestige         12/12/13         6 700         22 932         12           10         Imagine         P&I Films         18/04/13         5 419         16 131         8           11         Belle du seigneur         All Media         29/11/12         4 703         40 402         NC           12         Paradis : Espoir         Kino Biez Granitz         08/08/13         4 441         20 971         14           13         Paradis : Foi         Kino Biez Granitz         28/03/13         3 382         17 598         17           14         Keep Smiling         Provzglyad         16/05/13         2 183         8 698         30           15         Dark Touch         P&I Films         28/11/13         2 152         8 551         17           16         En attendant la mer         Lussi	4	Perfect Mothers	West Video	12/09/13	35 469	196 713	160	
7         Love is All You Need         Nashe Kino         14/03/13         12 904         66 779         95           8         Upside Down         Luxor Entertainment         23/08/12         9 883         60 292         60           9         Goltzius et la compagnie du pelican         Cinema Prestige         12/12/13         6 700         22 932         12           10         Imagine         P&I Films         18/04/13         5 419         16 131         8           11         Belle du seigneur         All Media         29/11/12         4 703         40 402         NC           12         Paradis : Espoir         Kino Biez Granitz         08/08/13         4 441         20 971         14           13         Paradis : Foi         Kino Biez Granitz         28/03/13         3 382         17 598         17           14         Keep Smiling         Provzglyad         16/05/13         2 183         8 698         30           15         Dark Touch         P&I Films         28/11/13         2 152         8 551         17           16         En attendant la mer         Lussi-Film         17/10/13         362         1 855         9	5	360	Top Film Distribution	14/02/13	32 318	181 325	163	
8         Upside Down         Luxor Entertainment         23/08/12         9 883         60 292         60           9         Goltzius et la compagnie du pélican         Cinema Prestige         12/12/13         6 700         22 932         12           10         Imagine         P&I Films         18/04/13         5 419         16 131         8           11         Belle du seigneur         All Media         29/11/12         4 703         40 402         NC           12         Paradis : Espoir         Kino Biez Granitz         08/08/13         4 441         20 971         14           13         Paradis : Foi         Kino Biez Granitz         28/03/13         3 382         17 598         17           14         Keep Smiling         Provzglyad         16/05/13         2 183         8 698         30           15         Dark Touch         P&I Films         28/11/13         2 152         8 551         17           16         En attendant la mer         Lussi-Film         17/10/13         362         1 855         9	6	La Grande Bellezza	A-One Films	10/10/13	28 000	139 730	45	
9         Goltzius et la compagnie du pélican         Cinema Prestige         12/12/13         6 700         22 932         12           10         Imagine         P&I Films         18/04/13         5 419         16 131         8           11         Belle du seigneur         All Media         29/11/12         4 703         40 402         NC           12         Paradis : Espoir         Kino Biez Granitz         08/08/13         4 441         20 971         14           13         Paradis : Foi         Kino Biez Granitz         28/03/13         3 382         17 598         17           14         Keep Smiling         Provzglyad         16/05/13         2 183         8 698         30           15         Dark Touch         P&I Films         28/11/13         2 152         8 551         17           16         En attendant la mer         Lussi-Film         17/10/13         362         1 855         9	7	Love is All You Need	Nashe Kino	14/03/13	12 904	66 779	95	
9         pélican         Ciliella Présige         12/13/3         6 700         22 952         12           10         Imagine         P&I Films         18/04/13         5 419         16 131         8           11         Belle du seigneur         All Media         29/11/12         4 703         40 402         NC           12         Paradis : Espoir         Kino Biez Granitz         08/08/13         4 441         20 971         14           13         Paradis : Foi         Kino Biez Granitz         28/03/13         3 382         17 598         17           14         Keep Smiling         Provzglyad         16/05/13         2 183         8 698         30           15         Dark Touch         P&I Films         28/11/13         2 152         8 551         17           16         En attendant la mer         Lussi-Film         17/10/13         362         1 855         9	8	Upside Down	Luxor Entertainment	23/08/12	9 883	60 292	60	932 956
11     Belle du seigneur     All Media     29/11/12     4 703     40 402     NC       12     Paradis : Espoir     Kino Biez Granitz     08/08/13     4 441     20 971     14       13     Paradis : Foi     Kino Biez Granitz     28/03/13     3 382     17 598     17       14     Keep Smiling     Provzglyad     16/05/13     2 183     8 698     30       15     Dark Touch     P&I Films     28/11/13     2 152     8 551     17       16     En attendant la mer     Lussi-Film     17/10/13     362     1 855     9	9		Cinema Prestige	12/12/13	6 700	22 932	12	
12     Paradis: Espoir     Kino Biez Granitz     08/08/13     4 441     20 971     14       13     Paradis: Foi     Kino Biez Granitz     28/03/13     3 382     17 598     17       14     Keep Smiling     Provzglyad     16/05/13     2 183     8 698     30       15     Dark Touch     P&I Films     28/11/13     2 152     8 551     17       16     En attendant la mer     Lussi-Film     17/10/13     362     1 855     9	10	Imagine	P&I Films	18/04/13	5 419	16 131	8	
13     Paradis: Foi     Kino Biez Granitz     28/03/13     3 382     17 598     17       14     Keep Smiling     Provzglyad     16/05/13     2 183     8 698     30       15     Dark Touch     P&I Films     28/11/13     2 152     8 551     17       16     En attendant la mer     Lussi-Film     17/10/13     362     1 855     9	11	Belle du seigneur	All Media	29/11/12	4 703	40 402	NC	26 500
14     Keep Smiling     Provzglyad     16/05/13     2 183     8 698     30       15     Dark Touch     P&I Films     28/11/13     2 152     8 551     17       16     En attendant la mer     Lussi-Film     17/10/13     362     1 855     9	12	Paradis : Espoir	Kino Biez Granitz	08/08/13	4 441	20 971	14	
15         Dark Touch         P&I Films         28/11/13         2 152         8 551         17           16         En attendant la mer         Lussi-Film         17/10/13         362         1 855         9	13	Paradis : Foi	Kino Biez Granitz	28/03/13	3 382	17 598	17	
16         En attendant la mer         Lussi-Film         17/10/13         362         1 855         9	14	Keep Smiling	Provzglyad	16/05/13	2 183	8 698	30	
*	15	Dark Touch	P&I Films	28/11/13	2 152	8 551	17	
total 448 497 2 337 580 -	16	En attendant la mer	Lussi-Film	17/10/13	362	1 855	9	
		,		total	448 497	2 337 580	-	-

total des productions minoritaires 469 544 2 434 555

\* Film encore en salles au 31/12/2013 \*\* Cumul entrées au 31/12/2013 Contact : Joël Chapron - joel.chapron@unifrance.org

# Russie



-57%

évolution langue étrangère 2013/2012 -62,1%

\*Film encore en salles au 31/12/2013 \*\* Cumul entrées au 31/12/2013 Contact : Joël Chapron - joel.chapron@unifrance.org